

E7 - The Inhuman Cart

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] Hank

Look out, look out, baby.

[00:09] Hank

That fell from the sky, right?

[00:15] Hank

Maybe a pair of peacocks
hit it off up in the clouds.

[01:58] Hack

Bored.

[01:59] Berry

Wish we had a case...

SIGN The Inhuman Cart

SIGN The Inhuman Cart

SIGN The Inhuman Cart

[02:01] Hack

Mister Kitty-cat!

[02:07] Berry

What's he doing?

[02:10] Old Timer 1

I'm telling you, the mystery
cart sells tonkotsu ramen.

[02:14] Old Timer 2

Well, I heard it sold soy sauce flavor.

[02:18] Berry

What're you talking about?

[02:19] Old timer 1

Missy, you haven't heard
about the mystery cart?

[02:23] Berry

"Mystery" cart?

[02:25] Old Timer 2

Damn right! It's this mystery ramen
cart nobody knows how to find.

[02:31] Old Timer 2

Even so, rumors of it have spread

like wildfire and it's now legendary.

[02:34] Berry

Why does everyone think it's so good if they can't find it and haven't eaten there?

[02:38] Old Timer 1

Well, some folks *have* eaten there before.

[02:42] Old Timer 1

A friend of a friend of mine managed to get some of that ramen.

[02:46] Old Timer 1

He said the way the rich tonkotsu broth mixed with the thin noodles

[02:49] Old Timer 1

made it the best bowl he'd ever had.

[02:52] Old Timer 2

Nah, see, *my* friend said it was thick, super silky noodles served with juicy roast pork

[02:59] Old Timer 2

in a glorious soy-based clear soup that gets its supreme flavor

[03:02] Old Timer 2

from the dried sardines used as stock.

[03:05] Hack

I heard it was Blue Hawaii ramen.

[03:07] Old Timers 1 & 2

There's no way!

[03:09] Berry

You know about it, Hack?

[03:11] Hack

Just a rumor from long, long ago, from somewhere around here.

[03:15] Berry

And what're you doing, Watson?

[03:19] Berry

Huh? Hey, where are you going?

[03:21] Hack

Let's bail and follow Kitty-cat!

[03:23] Berry

Ah, wait up!

[03:25] Townsperson 1

The ramen cart from the rumors?

[03:27] Townsperson 1

Of course I've heard of it.

[03:28] Townsperson 1

My friend's grandpa says he wants to eat there again before he dies.

[03:36] Townsperson 2

Yeah, I've heard of it. They serve
Blue Hawaii ramen there, right?

[03:41] Townsperson 3

A mystery cart? You mean
the killer ramen place?

[03:45] Townsperson 3

A friend of a friend of mine ate there,

[03:47] Townsperson 3

and had a fever for three days after.
Thought they were gonna die.

[03:51] Townsperson 3

Said something about the owner
being an AI who hates humans

[03:55] Townsperson 3

and wants to wipe us all out with ramen.

[03:58] Townsperson 3

Nuts or what?

[03:59] Berry

Are you investigating
the ramen cart rumors?

[04:04] Search field find

Searching

[04:04] Search field find

Ramen cart rumors

[04:04] Banner ad sign

Win a 2000 Love
gift!

[04:04] Navigation bar signs

Budget

[04:04] Navigation bar signs

Dinner

[04:04] Navigation bar signs

Lunch

[04:04] Navigation bar signs

No Minimum

[04:04] Navigation bar signs

No Maximum

[04:04] Navigation bar signs

Area

[04:04] Navigation bar signs

District

[04:04] Navigation bar signs

Reservations

[04:04] Navigation bar signs

Delivery

[04:04] Navigation bar signs

Genre

[04:04] Navigation bar signs

Help

[04:04] Navigation bar signs

Refine

[04:04] Navigation bar signs

Special Deco Dining Room (Includes Booths)

[04:04] Navigation bar signs

All you can drink (2 hours+)

[04:04] Navigation bar signs

Takeout

[04:04] Navigation bar signs

Delivery

[04:04] Navigation bar signs

Android-Run

[04:06] Berry

Wow, it's true. There's no info at all on it.

[04:10] Berry

Is there really a place to eat
that isn't listed on Deco-Gourmet?

[04:13] Hank

Well, this place only really
exists as word of mouth.

[04:18] Hank

I've heard about this
legendary ramen myself.

[04:21] Smiley

Me too.

[04:23] Smiley

But it's probably just rumors, right?

[04:25] Berry

How did you find out about it, Watson?

[04:28] Finn

He apparently collects rumors.

[04:31] Finn

Isn't that right?

[04:36] Berry

Oh, here.

[04:45] Berry

What's this?

[04:47] Finn

The rumors Watson has collected.

[04:51] Finn

"The proprietress of the bar in District 16
is having an affair with a younger man"?

[04:58] Hank

"A boy from a Japanese confectionery is
dating a girl from a cake shop," huh?

[05:05] Smiley

This is hilarious! There's a theory that Madam 44's dead!

[05:08] Madam

Well, that certainly is a ridiculous rumor.

[05:11] Berry

"Smiley suspected of lying about her age. Despite appearances, she's actually 50!"

[05:15] Berry

What?!

[05:17] Berry

"The son of a local family is apparently up to some real bad stuff."

[05:20] Berry

"A local mother is apparently brainwashed."

[05:24] Berry

"Someone apparently went to the moon once."

[05:26] Berry

"That moon trip is apparently a lie."

[05:30] Berry

And you like collecting these, Watson?

[05:33] Berry

You gonna look into all these rumors?

[05:36] Hack

Shakey, shakey, shakey, shakey...

[05:37] Berry

Only the mystery ramen cart?

[05:40] Berry

Why?

[05:41] Hank

"A wonder lasts but nine days."

[05:44] Hank

Most of the time, rumors are here today, gone tomorrow.

[05:47] Hank

But people have been talking about this ramen cart since I was a kid.

[05:52] Hank

Watson's probably interested 'cause this rumor's survived longer than most.

[05:56] Sign

I also want to eat some ramen

[05:57] Berry

"I also want to eat some ramen."

[06:02] Berry

I get ya. Who *wouldn't* want to eat ramen
that's the cause of so many rumors?

[06:06] Berry

Whaddaya say to the Yurei Detective Club
hunting down this mystery ramen cart?

[06:12] Berry

You're not interested in ramen
that's so good, it fuels a mystery?

[06:15] Hack

Rumors are just rumors.

[06:18] Hack

Until I see it with this
right here, it ain't real.

[06:22] Smiley

I'll pass, too.

[06:24] Smiley

Can't get any Love from rumors.
Not a big fan of that.

[06:27] Madam

I don't really like ramen.

[06:30] Finn

I'm busy.

[06:31] Hank

Sorry, kid.

[06:34] Hack

There, there, there...

[06:36] Berry

Fine! We'll look for it by ourselves.

[06:39] Berry

And eat this ramen
everyone's talking about.

[06:42] Berry

I'll start by talking to these "friends of
friends" who supposedly ate this ramen.

[06:49] Berry

What about you, Watson?

[06:53] Berry

"I'll head to where the
most rumors are found."

[06:56] Berry

Okay. Then, let's split up
and start gathering intel.

[07:02] Old Timer 4

You wanna talk to my friend?

[07:05] Old Timer 4

Well, he works in the shop over there.

[07:08] Friend 1

Huh? You wanna talk to the person who ate at the mystery cart?

[07:11] Friend 1

I don't mind, but...

[07:12] Friend 2

Look, I wasn't the one who *actually* went there. I just heard about it from a friend.

[07:17] Friend 2

You wanna talk to her?

[07:19] Friend 3

I heard about it from a friend, too.

[07:22] Friend 4

I mean, I only heard about it from a friend of a friend.

[07:25] Friend 4

Hm? You wanna talk to them?

[07:27] Friend 4

I don't really remember...

[07:29] Friend 4

Gimme a sec. I might still have the message.

[07:37] Berry

Excuse me.

[07:38] Berry

I heard from Johnny that you've been to the mystery cart before...

[07:46] Berry

Or did you also hear about it from a friend of a friend?

[07:53] Berry

Sorry for bothering you.

[07:55] Gramps

I have.

[07:57] Berry

You've been to the mystery cart?!

[08:00] Gramps

I have.

[08:01] Berry

Really?!

[08:03] Gramps

I have.

[08:04] Berry

Where can I find this mystery cart?

[08:06] Gramps

Mark Twain.

[08:09] Berry

"Mark Twain"?

[08:10] Berry

What district is that? Where can I find it?

[08:14] Gramps

The heavens.

[08:25] Berry

*Diary, all I've learned is things people hear
from a friend of a friend are 100% untrue.*

[08:34] Berry

How'd it go?

[08:38] Berry

What is it?

[08:45] Hack

Upchuck!

[08:50] Berry

A map?

[08:51] Hack

Kitty barf!

[08:53] Hack

More barf?

[08:56] Berry

So you went to a hospital waiting
room that's a hub for rumors,

[09:00] Berry

and after listening to
rumors there all day,

[09:03] Berry

you found someone who got injured
while looking for the mystery cart,

[09:06] Berry

and got him to draw you a map?

[09:09] Berry

That's awesome!

[09:11] Berry

Okay, let's-a go find this mystery cart!

[09:18] Berry

Why are you tagging along, Hack?
I thought you didn't believe in rumors.

[09:23] Hack

Wanna see Kitty-cat do more new stuff!

[09:27] Hack

Kitty-cat, transform!

[09:29] Berry

I doubt it works like that.

[09:33] Berry

It's a dead end. Are we going the right way?

[09:38] Berry

You kidding me? Then, the mystery cart...

[09:42] Berry

...is down here?

[09:48] Berry

It's so dark, I can barely see.

[09:52] Berry

There's a ramen cart down here?

[09:57] Berry

That's Love-y!

[09:58] Hack

Lighty-bright!

[09:59] Hack

Mister Flash!

[10:01] Berry

You're just full of surprises, Watson!

[10:29] Hack

Hungry...

[10:30] Berry

I've got cookies. You want one?

[10:34] Hack

Don't want.

[10:35] Berry

I thought you were hungry?

[10:37] Hack

Gonna eat ramen.

[10:38] Berry

Huh? I thought you didn't
believe in the mystery cart.

[10:43] Hack

Don't believe in rumors.

[10:45] Hack

But I wanna eat ramen.

[10:47] Hack

Nerdy-birdy wouldn't shut up about
ramen and now it's all my mouth wants!

[10:51] Berry

What the heck?

[10:52] Hack

My mouth's all ramen-y!

[11:06] Berry

What is this place? Where are we?

[11:15] Berry

There's no location data?

[11:16] Sign

Unable to obtain location data

[11:16] Sign

Retry

[11:26] Berry

Is that...

[11:27] Sign

Ramen

[11:31] Sign

Ramen

[11:33] Sign

Ramen

[11:36] Berry

Do you serve ramen here?

[11:39] AI Owner

Yes.

[11:40] Berry/Hack

All right!

[11:42] AI Owner

Welcome.

[11:45] Berry

The rumors were true after all.

[11:47] Hack

Ramen, ramen, ramen!

[11:52] AI Owner

What led you all to believe
the rumors and come this far?

[11:59] Berry

We wanted some ramen!

[12:01] AI Owner

Is that really all?

[12:02] AI Owner

Did you believe the rumor and come
this far solely due to hunger?

[12:08] AI Owner

That was your only reason
for believing the rumor

[12:11] AI Owner

and braving the harsh path here?

[12:14] Hack

Ramen, ramen, ramen!

[12:17] Berry

Ah, three bowls of ramen, please.

[12:19] AI Owner

Coming up!

[12:20] Berry

Are you an AI?

[12:22] AI Owner

Yes.

[12:23] Berry

What is this place?

[12:25] Berry

We tried looking it up,

but the map wasn't working...

[12:28] AI Owner

This place isn't listed on the map.

[12:32] AI Owner

Because I built it.

[12:35] Berry

You built this place?

[12:37] Berry

What do you mean? You can do that?

[12:41] AI Owner

I was originally an engineering AI involved in urban development.

[12:47] AI Owner

Constructing a place like this is easier for me than making delicious ramen.

[12:54] AI Owner

Here you are.

[12:57] Berry

Thanks for the food!

[12:57] Hack

Mine now!

[13:08] Berry

It's great!

[13:09] Berry

The soy sauce flavor rumors were true.

[13:12] Berry

There were others about tonkotsu ramen and miso flavor, but...

[13:16] Berry

There was no concrete info about this place.

[13:18] Berry

How is it there's no mention of it anywhere online?

[13:21] AI Owner

Because I am thorough in removing it.

[13:25] AI Owner

I delete any reference to this place the moment it goes online.

[13:29] AI Owner

Including this conversation we are having right now.

[13:33] Berry

Seriously?

[13:33] AI Owner

Seriously.

[13:34] Berry

But why?

[13:36] AI Owner

I am investigating the systems by which humans believe in rumors.

[13:40] Berry

The systems for believing in rumors?

[13:42] AI Owner

Rumors are neither fact nor fiction. They are simply rumors.

[13:47] AI Owner

But the people who find their way here are often upset or disappointed that the ramen

[13:53] AI Owner

isn't what they believed it was.

[13:55] AI Owner

What is it that leads them to have such faith in these ephemeral rumors?

[13:59] AI Owner

I am fascinated by the systems that lead them to think in this way.

[14:03] Hack

More!

[14:04] AI Owner

Coming up!

[14:05] Berry

Why would you look into that?

[14:08] AI Owner

Humans sometimes believe things they can rationally tell are completely untrue.

[14:15] AI Owner

I have studied humans for many years now,

[14:18] AI Owner

yet I remain unable to fully answer the question of why they believe in rumors.

[14:25] Berry

How long are we talking?

[14:27] AI Owner

It began with the founding of this data-managed city, Tom Sawyer.

[14:32] Berry

That's *super* long ago!

[14:35] AI Owner

It is. And in spite of that, I have yet to obtain an answer.

[14:40] AI Owner

Why do you believe in rumors?

[14:43] Berry

I don't exactly believe in them, but...

[14:46] AI Owner

But?

[14:47] Berry

Probably 'cause it's fun?

[14:49] AI Owner

Fun?

[14:50] Berry

Watson collects rumors,
and he does it because it's fun.

[14:55] Berry

Right?

[14:57] AI

It's... fun?

[14:58] Berry

Doesn't make sense, right?

[15:00] Berry

I thought the same at first, but...

[15:02] Berry

I started having fun while
we were looking for this cart.

[15:06] Berry

"Is it real? If it is, what kind
of ramen does it serve?"

[15:10] Berry

Imagining that kinda stuff was fun, y'know?

[15:13] Berry

Oh, by the way, my name's Berry.

[15:16] Berry

This is Hack and Watson.

[15:18] Berry

We're detectives with
the Yurei Detective Club.

[15:21] Berry

What's your name?

[15:23] AI Owner

Why?

[15:25] AI Owner

I've never had a human give away so
much personal information before,

[15:29] AI Owner

much less ask me for my own.

[15:32] Berry

Seriously?

[15:33] AI Owner

Seriously. So why?

[15:35] Berry

Well, the ramen's yummy, so I'd like to come again. And I'd like to see you again.

[15:40] AI Owner

Me?

[15:41] AI Owner

But why?

[15:44] Berry

Because this has been fun!

[15:47] Hack

More!

[15:48] Berry

Me too!

[15:49] AI Owner

Coming up!

[15:51] AI Owner

My name is Analytica.

[15:53] Berry

Well, Analytica, what was it like being an urban development AI?

[15:58] AI Owner

I created Mark Twain.

[16:01] Berry

"Mark Twain"?

[16:10] Hack

It's glitchy-witchy!

[16:11] Berry

The Zero Phenomenon?!

[16:16] Berry

We're in the Hyperverse!

[16:18] Hack

Get out here, glitchy-witchy!

[16:26] Berry

Shoot.

[16:27] Hack

Here it comes!

[16:28] Berry

But...

[16:30] Berry

Analytica!

[16:32] Hack

Sorti-exit!

[16:33] Berry

Right. We need to find the exit.

[16:35] Hack

Where's it at?

[16:36] Berry

How do we get outta here?

[16:43] Berry

Phantom Zero!

[16:49] Hack

You wanna play?

[16:51] Hack

Well, I want more of
your glitchy-witchy data.

[16:55] Hack

Giga! Tera! Peta! Exa! Zetta! Yotta—

[17:02] Berry

We need to run!

[17:16] Berry

Down here?

[17:20] Berry

What about you, Watson?

[17:25] Hack

Kitty-cat's doing more new stuff!

[17:27] Berry

He really *is* like a cat!

[17:38] Berry

We'd better find the exit.

[17:50] Hack

Hey, glitchy-witchy! Zoom!

[17:57] Berry

Seriously impressive.

[17:59] Hack

Zoom, zoom!

[18:17] Hack

More glitchy-witchy data for me.

[18:25] Berry

Aw, shoot.

[18:36] Hack

Kitty-cat!

[18:40] Hack

Zoom, zoom, zoom!

[18:48] Berry

Jeez!

[18:49] Berry

Hack, can't you find
the exit like last time?

[18:53] Berry

How do we get outta here?!

[18:55] AI Owner

Coming up...

[18:57] AI Owner

Exit...

[18:59] AI Owner

The exit... is here...

[19:01] AI Owner

Unlocking... now.

[19:05] Berry

How'd you do that?

[19:08] AI Owner

I am Analytica, an engineering AI
created to build Mark Twain.

[19:17] AI Owner

I... built it... all...

[19:23] Berry

Analytica!

[19:24] AI Owner

Order up...

[19:33] Hack

Zoom!

[19:52] Berry

Hack.

[19:53] Hack

Glitchy-witchy!

[20:02] Hack

Gimme my data!

[20:06] Hack

Glitchy-witchy, you data thief!

[20:10] Berry

What was that just now?

[20:22] Berry

Ow.

[20:32] Berry

*Diary, the mystery cart really
did exist, but now that it's gone,*

[20:39] Berry

*I guess it really is nothing
more than a rumor.*

[20:40] Hack

Stupid glitchy-witchy!

[20:47] Hank

Say what?

[20:48] Hank

So you really did find the mystery cart?

[20:51] Berry

It was really good!

[20:53] Berry/Hack

Right?!

[20:55] Smiley

And you ran into the Zero
Phenomenon, too? Unbelievable.

[20:59] Hack

Glitchy-witchy snatched my data!

[21:01] Finn

Your data?

[21:03] Hack

Stinkin' data thief!

[21:05] Hank

So this cart that wasn't
on any map is gone now?

[21:09] Berry

Yeah, there's nothing left.

[21:12] Madam

What kind of AI was the owner?

[21:15] Hack

Anaconda.

[21:16] Berry

It was Analytica.

[21:18] Berry

He said he was an engineering AI
made to build a Mark something...

[21:25] Berry

Mark Twain, maybe?

[21:28] Hack

That glitchy-witchy's got me double ragin'!

[21:30] Hack

Next time, I'm gonna get *double* revenge!

[21:31] Berry

Well, anyway...

[21:33] Berry

At least we got to eat some ramen.

[21:35] Berry

And it was the best I've ever had.

[21:37] Berry/Hack

Right?!

[21:38] Smiley

Okay, that's super annoying, so stop.

[21:43] Diary headline

The mystery cart really did exist!

[21:44] Berry

*What I learned from looking for the
mystery cart is the ramen was made*

[21:49] Berry

by a mysterious AI named Analytica,

[21:51] Berry

*and Watson's got a lot more
going on than meets the eye.*

[21:56] Berry

*But I'm sure there's still a
whole lot that I don't know.*

Revision #1

Created 2024-04-09 22:13:34 UTC by whimsee

Updated 2024-04-09 22:13:34 UTC by whimsee